

ACTA CORRESPONDIENTE A LA SESIÓN DE CORTE PLENA DEL TRES DE FEBRERO DE DOS MIL QUINCE.

En el Salón de Sesiones de la Corte Suprema de Justicia: San Salvador, a las nueve horas del día tres de febrero del año dos mil quince. Siendo éste el día y hora señalados en la convocatoria para celebrar sesión de Corte Plena, se procedió a ello con la asistencia del Magistrado Presidente, doctor José Oscar Armando Pineda Navas, y de los Magistrados: licenciada María Luz Regalado Orellana; doctores Ovidio Bonilla Flores y Mario Francisco Valdivieso Castaneda; licenciados Rosa María Fortín Huezco, Miguel Alberto Trejo Escobar, Ricardo Alberto Iglesias Herrera y Elsy Dueñas de Avilés, y doctor Juan Manuel Bolaños Sandoval. LECTURA Y APROBACIÓN DE ACTA DE FECHA 29 DE ENERO DE 2015. I) INFORMES. II) PRESENTACIÓN DEL PLAN DE REDISTRIBUCIÓN DE ESPACIOS DEL EDIFICIO DEL PALACIO JUDICIAL. III) INFORMATIVO DISCIPLINARIO CON REFERENCIA 130/2013(12) ACUM. 210-2013(12) INSTRUIDO CONTRA EL JUEZ DÉCIMO DE INSTRUCCIÓN DE SAN SALVADOR, LICENCIADO CARLOS ERNESTO CALDERÓN ALFARO. IV) PAREATIS 33-P-2013. V) COMISIÓN DE JUECES: NOMBRAMIENTO DE JUECES. 1) Terna de nombramiento de Juez (a) de Instrucción Suplente de Metapán, departamento de Santa Ana. 2) Terna de nombramiento de Juez (a) Suplente de Comasagua, departamento de la Libertad. 3) Terna de nombramiento de Juez (a) Suplente de Coatepeque, departamento de Santa Ana. 4) Terna de nombramiento de Juez (a) Primero de Paz Suplente de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango. 5) Terna de nombramiento de

Juez (a) Segundo de Paz Suplente de Dulce Nombre de María, departamento de Chalatenango. 6) Terna de nombramiento de Juez (a) Primero de Paz Suplente de Jucuapa, departamento de Usulután. 7) Terna de nombramiento de Juez (a) de Paz Suplente de Joateca, departamento de Morazán. 8) Terna de nombramiento de Juez (a) de Paz Suplente de Juayúa, departamento de Sonsonate. 9) Terna de nombramiento de Juez (a) de Paz Suplente de Chirilagua, departamento de San Miguel. 10) Terna de nombramiento de Juez (a) de Paz Suplente de San Luis La Herradura, departamento de La Paz. Se da inicio a la sesión a las nueve horas y treinta minutos por parte del Magistrado Presidente, quien da lectura a la agenda propuesta. Magistrada Regalado: solicita que el punto II) se coloque a conocimiento cuando haya mayor quórum. Se aprueba agenda con ocho votos. En virtud de no haber tampoco quórum de aprobación de acta, queda pendiente la misma. I) INFORMES. a) Magistrado Presidente: informa de resolución proveída por IAIP sobre extensión de información solicitada de listas de jueces más denunciados. Magistrado Iglesias: sugiere que cuando se extienda la información se relacione que el hecho de tener más denuncias no significa que esto sea una condena previa. Magistrada Fortín Huevo: menciona que en Comisión de Jueces se ha solicitado revisar el cierre de los expedientes de un proceso disciplinario seguido contra juez, lo que a su criterio es indebido pues han sido ya terminados. b) Secretaria General informa: b.1) De oficio firmado por la licenciada Sandra Carolina Aguilar Marín, quien solicita al Pleno esclarezca la distribución del trabajo de las otras peticiones y estados de emergencia que se

atienden por los juzgados de vigilancia penitenciaria, ya que no solo se refiere a expedientes de condenados, su actividad. Se instruye analizar la petición de cara al contenido del Decreto de reconversión de juzgados de Tránsito a Vigilancia Penitenciaria. Se deja constancia del ingreso al Pleno de los Magistrados: licenciado Argueta, doctor Meléndez, licenciado González, doctor Jaime y licenciado Blanco. b.2) Se da lectura a nota presentada por la Coordinadora Unitaria Social y Sindical, mediante la cual solicitan que el Pleno discuta sobre las actuaciones y decisiones judiciales dictadas por el Juez Levis Italmir Orellana en el proceso penal seguido contra Francisco Guillermo Flores Pérez, y solicitan se comuniquen acuerdos tomados en este caso. Magistrada Fortín Huevo: sugiere que el Pleno pueda efectuar estudio sobre la aplicación del artículo 19 de la Ley Orgánica Judicial sobre trasladar el proceso a otro juzgado. Se señalan precedentes. Magistrado Presidente: propone que la Comisión de Jueces se reúna extraordinariamente sobre esta petición. **Se acuerda con once votos, delegar este tema a la Comisión de Jueces.** b.3) Se informa de petición de empleados judiciales de Nueva Trinidad, de dar trámite a la permuta solicitada por los jueces de San José Las Flores y Nueva Trinidad, ambos de Chalatenango. Se programará para la sesión del día jueves cinco de los corrientes. b.4) Se rinde informe sobre las peticiones de traslado de cinco empleados de los Juzgados Primero de Menor cuantía, que han solicitado revocatoria de la denegatoria de su traslado. Se informa además del trámite seguido en la Unidad Técnica Central sobre las peticiones comunes y las individuales presentadas por estos empleados. b.5) De nota presentada por la

Jueza de Paz de Cancasque, Chalatenango, quien refiere sus condiciones de seguridad personal y las placas nacionales que porta en el vehículo asignado. Se está atendiendo este caso por parte de la Gerencia de Administración y Finanzas. b.6) Se entrega reporte de los resultados del examen de Notariado, así como las estadísticas elaboradas anualmente con los mismos. Informándose por el diseño del servicio a entregar a cada nuevo notario, así como la elaboración de acuerdos primarios de abogados según letra alfabética.

II) PRESENTACION DEL PLAN DE REDISTRIBUCION DE ESPACIOS DEL EDIFICIO DEL PALACIO JUDICIAL. (Gerencia General de Administración y Finanzas, Dirección de Logística Institucional y Departamento de Ingeniería). Participa equipo de Logística Institucional presentando proyecciones de espacio. Magistrados solicitan ampliación de la información sobre montos y alternativas. Se propone evaluar el traslado de las Gerencias al edificio de Oficinas Administrativas y generar nuevas variables. Magistrado Meléndez: expresa que hay que tomar decisiones que no van a satisfacer a todos, pero estima que debe dársele prioridad al personal de las cuatro salas, que son quienes efectúan el trabajo sustancial. Magistrado Presidente: sugiere que la Comisión de Modernización revise las alternativas que surjan a partir de este día. Se hace constar el ingreso de la magistrada Claros de Ayala.

III) INFORMATIVO DISCIPLINARIO CON REFERENCIA 130/2013 ACUMULADO 210/2013, INSTRUIDO CONTRA EL JUEZ DECIMO DE INSTRUCCIÓN DE SAN SALVADOR, LICENCIADO CARLOS ERNESTO CALDERON ALFARO. Se deja constancia del retiro del Pleno del magistrado Meléndez, en virtud de su

separación del expediente disciplinario. Se recibe al Gerente de Asuntos Jurídicos. Se hace análisis de la prueba vertida por las partes en la etapa probatoria. Se señala que el expediente da inicio a partir de los resultados de auditoría practicada por el Departamento de Investigación Judicial. Para la magistrada Fortín Huevo en la etapa probatoria deben solicitarse las certificaciones pertinentes, estimando que la denuncia es lo que permite iniciar el procedimiento y debía de tomarse declaración de dicha persona. Magistrado Blanco: propone tomar la declaración de la denunciante como prueba para mejor proveer, en base al Código Procesal Civil y Mercantil. Interviene la magistrada Regalado, señalando que la prueba para mejor proveer viene en torno a ilustrar mejor al tribunal, pero no para recoger prueba por primera vez. Queda pendiente para próxima sesión. IV) PAREATIS 33-P-2013. Magistrada Regalado: presenta el proyecto entregado previamente a cada magistrado, retomando el derecho constitucional al nombre, el uso de la Ley del Nombre de la Persona Natural, indicando contravenciones al orden jurídico interno. Magistrada Fortín Huevo: señala que lo solicitado por el peticionario busca unos efectos diferentes, ya que un notario ha modificado la partida de nacimiento del peticionario, por lo que hay que responder sobre lo pedido. Magistrado Bonilla: interviene sobre la necesidad de que el proyecto aborde si tiene o no, este Pleno la competencia para conocer de esta petición dentro del Auto de Pareatis, por lo que si bien apoya el proyecto esto significaría reconocer competencia, lo cual a su entender no se tiene. Da lectura al artículo cincuenta y nueve del Código Procesal Civil y Mercantil. Se retoman las observaciones. V) COMISION

DE JUECES. NOMBRAMIENTO DE JUECES. 1) Terna de nombramiento de Juez (a) de Instrucción suplente de Metapán, departamento de Santa Ana. La terna está integrada por los licenciados: Sergio René Silva Ruiz, Esli Noé Carrillo y Jaime Francisco Rosales Ríos. La comisión propone al licenciado Sergio René Silva Ruiz. Se procede a votación nominal. Doctor Bonilla: licenciado Silva Ruiz. Licenciado Iglesias: licenciado Silva Ruiz. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciado Carrillo. Doctor Valdivieso: licenciado Carrillo. Licenciada Regalado: licenciado Silva Ruiz. Doctor Pineda Navas: licenciado Silva Ruiz. Licenciado Blanco: abstención. Licenciado Argueta: licenciado Carrillo. Licenciada Claros de Ayala: licenciado Carrillo. Doctor Bolaños: licenciado Carrillo. Licenciada Fortín Huevo: licenciado Silva Ruiz. No hay elección. 2) Terna de nombramiento de Juez de Paz suplente de Comasagua, La Libertad. La terna está integrada por los licenciados: Milton Aníbal Guevara Olmedo, Ernesto Enrique Campos Martínez y Licinia Nube Siliézer Alfaro. Se procede a votación nominal. Doctor Bonilla: licenciada Siliézer Alfaro. Licenciado Iglesias: licenciado Campos Martínez. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciado Guevara Olmedo. Doctor Valdivieso: licenciado Guevara Olmedo. Licenciada Regalado: licenciado Campos Martínez. Doctor Pineda Navas: abstención. Licenciado Blanco: licenciada Siliézer Alfaro. Licenciado Argueta: licenciado Guevara Olmedo. Licenciada Claros de Ayala: licenciado Campos Martínez. Doctor Bolaños: licenciado Campos Martínez. Licenciada Fortín Huevo: licenciado Campos Martínez. NO hay elección. 3) Juez (a) de Paz Suplente de Coatepeque, departamento de Santa Ana (3ª. Categoría). La terna

está integrada por los licenciados: Carlos Ernesto Hernández, Samuel Enrique López Mendoza y Glenda Verónica Figueroa Alas. La comisión propone al licenciado Carlos Ernesto Hernández. Se procede a votación nominal. Doctor Bonilla: licenciado Hernández. Licenciado Iglesias: licenciado Hernández. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciado Hernández. Doctor Valdivieso: licenciado Hernández. Licenciada Regalado: licenciado Hernández. Doctor Pineda Navas: licenciado Hernández. Licenciado Blanco: abstención. Licenciado Argueta: licenciado Hernández. Licenciada Claros de Ayala: licenciado Hernández. Doctor Bolaños: licenciado Hernández. Licenciada Fortín Huevo: licenciado Hernández. **Se elige con diez votos al licenciado Carlos Ernesto Hernández como Juez de Paz suplente de Coatepeque, departamento de Santa Ana.** 4) Juez (a) Primero de Paz Suplente de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango (3ª. Categoría). La terna está integrada por los licenciados: Carlos Humberto Coca Cardoza, José Alberto Medrano Valencia y Mario Fernando Orantes Martínez. La comisión propone al licenciado Carlos Humberto Coca Cardoza. Se procede a votación nominal. Doctor Bonilla: licenciado Coca Cardoza. Licenciado Iglesias: licenciado Coca Cardoza. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciado Coca Cardoza. Doctor Valdivieso: licenciado Coca Cardoza. Licenciada Regalado: licenciado Coca Cardoza. Doctor Pineda Navas: licenciado Coca Cardoza. Licenciado Blanco: abstención. Licenciado Argueta: licenciado Coca Cardoza. Licenciada Claros de Ayala: licenciado Coca Cardoza. Doctor Bolaños: licenciado Coca Cardoza. Licenciada Fortín Huevo: licenciado Coca Cardoza. **Se elige con diez votos al**

licenciado Carlos Humberto Coca Cardoza como Juez Primero de Paz suplente de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango. 5) Terna

de nombramiento de Juez (a) Segundo de Paz Suplente de Dulce Nombre de María, departamento de Chalatenango. La terna está integrada por los licenciados: Douglas Anselmo Castellanos Miranda, Carlos Dagoberto Pacheco Garay y José Efraín Morales Herrera. Se procede a votación nominal. Doctor Bonilla: licenciado Castellanos Miranda. Licenciado Iglesias: licenciado Pacheco Garay. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciado Castellanos Miranda. Doctor Valdivieso: licenciado Castellanos Miranda. Licenciada Regalado: licenciado Castellanos Miranda. Doctor Pineda Navas: licenciado Castellanos Miranda. Licenciado Blanco: licenciado Morales Herrera. Licenciado Argueta: licenciado Castellanos Miranda. Licenciada Claros de Ayala: licenciado Castellanos Miranda. Doctor Bolaños: licenciado Castellanos Miranda. Licenciada Fortín Huevo: licenciado Castellanos Miranda. **Se elige con nueve votos al**

licenciado Douglas Anselmo Castellanos Miranda como Juez Segundo de Paz suplente de Dulce Nombre de María, departamento de Chalatenango.

6) Terna de nombramiento de Juez (a) Primero de Paz Suplente de Jucuapa, departamento de Usulután. La terna está integrada por los licenciados: María Victoria Ayala López, Clelis Dinora Lazo Andrade y José Adán Fuentes Ascencio. La comisión propone a la licenciada Ayala López. Doctor Bonilla: licenciada Ayala López. Licenciado Iglesias: licenciada Ayala López. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciada Ayala López. Licenciada Regalado: licenciada Ayala López. Doctor Pineda Navas: licenciada Ayala López. Licenciado Blanco:

licenciada Ayala López. Licenciado Argueta: licenciada Ayala López. Licenciada Claros de Ayala: licenciada Ayala López. Doctor Bolaños: licenciada Ayala López. Licenciada Fortín Huevo: licenciada Ayala López. **Se elige con diez votos a la licenciada Victoria Ayala López como Jueza Primera de Paz suplente de Jucuapa, departamento de Usulután.** 7) Terna de nombramiento de Juez (a) de Paz Suplente de Joateca, departamento de Morazán. La terna está integrada por los licenciados: Inés Rosibel Argueta de Tario, Wilfredo Ortiz Barahona y Blanca Delmy Rodríguez Orellana. La comisión propone a la licenciada Argueta de Tario. Se procede a votación nominal. Doctor Bonilla: licenciada Argueta de Tario. Licenciado Iglesias: licenciada Argueta de Tario. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciada Argueta de Tario. Licenciada Regalado: licenciada Argueta de Tario. Doctor Pineda Navas: licenciada Argueta de Tario. Licenciado Blanco: licenciada Argueta de Tario. Licenciado Argueta: licenciada Argueta de Tario. Licenciada Claros de Ayala: licenciada Argueta de Tario. Doctor Bolaños: licenciada Argueta de Tario. Licenciada Fortín Huevo: licenciada Argueta de Tario. **Se elige con diez votos a la licenciada Inés Rosibel Argueta de Tario como Jueza de Paz suplente de Joateca, departamento de Morazán.** 8) Terna de nombramiento de Juez (a) de Paz Suplente de Juayúa, departamento de Sonsonate. La terna está integrada por los licenciados: Samuel de Jesús Martínez, Zenia Marisol Chamul Larín y Humberto Raymundo Ortiz González. La comisión propone al licenciado Martínez. Se procede a votación nominal. Doctor Bonilla: licenciado Martínez. Licenciado Iglesias: licenciado Martínez. Licenciada Dueñas de Avilés:

licenciado Martínez. Licenciada Regalado: licenciado Martínez. Doctor Pineda Navas: licenciado Martínez. Licenciado Blanco: licenciado Martínez. Licenciado Argueta: licenciado Martínez. Licenciada Claros de Ayala: licenciado Martínez. Doctor Bolaños: licenciada Chamul Larín. Licenciada Fortín Huevo: licenciado Martínez. **Se elige con nueve votos al licenciado Samuel de Jesús Martínez como Juez de Paz suplente de Juayúa, departamento de Sonsonate.** 9) Terna de nombramiento de Juez (a) de Paz Suplente de Chirilagua, departamento de San Miguel. La terna está integrada por los licenciados: Daniel Enrique Vega Buiza Hernández, Reina de la Paz Polío de Chávez y Candelario Iglesias. Doctor Bonilla: licenciado Iglesias. Licenciado Iglesias: licenciado Iglesias. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciado Iglesias. Licenciada Regalado: abstención. Doctor Pineda Navas: licenciado Iglesias. Licenciado Blanco: abstención. Licenciado Argueta: licenciado Iglesias. Licenciada Claros de Ayala: licenciado Iglesias. Doctor Bolaños: licenciado Iglesias. Licenciada Fortín Huevo: licenciado Iglesias. **Se elige con ocho votos al licenciado Candelario Iglesias como Juez de Paz suplente de Chirilagua, departamento de San Miguel.** 10) Terna de nombramiento de Juez (a) de Paz Suplente de San Luis La Herradura, departamento de La Paz. La terna está integrada por los licenciados: Javier de Jesús Aguirre González, José Rubén Pleitez Soriano y Alejandra Guadalupe Flores de Carranza. Doctor Bonilla: abstención. Licenciado Iglesias: licenciada Flores de Carranza. Licenciada Dueñas de Avilés: licenciada Flores de Carranza. Licenciada Regalado: abstención. Doctor Pineda Navas: licenciada Flores de Carranza. Licenciado Blanco: abstención.

Licenciado Argueta: licenciada Flores de Carranza. Licenciada Claros de Ayala: licenciada Flores de Carranza. Doctor Bolaños: licenciado Aguirre González. Licenciada Fortín Huevo: licenciada Flores de Carranza. NO hay elección. Se da por terminada la sesión a las trece horas y veinte minutos. Y no habiendo más que hacer constar, se cierra la presente acta y para constancia se firma.